

1943
71

В. КОСЕНКО

ВЕТЕР ПЕРЕЛЁТНЫЙ
ВІТЕР ЛЕГКОВІЙНИЙ

РОМАНС

Слова Н. БАЛЬМОНТА

МУЗФОНД СРСР
УКРАЇНЬСЬКА РЕСПУБЛІКАНСЬКА ФІЛІЯ
КИЇВ—1952

ВЕТЕР ПЕРЕЛЁТНЫЙ

Слова К. Бальмонта

ВІТЕР ЛЕГКОВІЙНИЙ

Переклад з російської
за редакцією В. Лефтія

В. Косенко
Ор. 1 № 4

Allegro moderato *p con leggerezza*

Be_тер пе_ре_лёт_ный об_лас_
Вітром лег_ко_вій_ним ми_лу_

- кал ме_ня, - и шеп_нул пе_
- вав - ся я, - він шепнув жур_

- чаль - но: "Ночь" сильне - е
- ли - во: "Дуж - ча ніч од

дня!"
дня!"

appassionato

mf

p poco rit.

И за - нят по -
За - хід ти - хо

poco rit.

Un poco più mosso

мерк - нул, ту - чи по - чер -
гас - нув, хма - ри по - чор -

p

agitato

— не — ли, дроз — нули, сму — ти — лись
 — ні — ли, ві — тами я — ли — ни

agitato

пас — мур — ны — е — е — ли.
 хму — ро за — шу — мі — ли.

f *crescendo*

И над тём — ным мо — рем, где крутил — ся
 І над тем — ным мо — рем, де бурхун ре —

f *crescendo*

allarg.

ff

вал
- вів

ff

allarg.

a tempo

p ве - тер пе - ре - лёт - ный зыбь - ю про - бе -
subito ле - гіт лег - ко - вй - ний ти - хо про - ле -

a tempo
p subito

жал.
- тів.

mf *dim.*

Lento
espressivo

p

Ночь ца-ри-ла в ми-ре,
Ніч пройшла над сві-том.

Moderato

pp *mf rit.* *pp* *cantando*

а меж тем да-лє-но, за мо-рем зажг-
а з-за хвиль ви-со-них за-сі-я-ло

p rit. *pp*

- ло - ся ог_нен_но_ е о - ко.
 яс - но про_ме_нис_те о - ко.

p

3 3

Новый распус_ тил_ ся в не_бе_сах цве_
 І нова роз_ квіт_ ла квітка в не_бе_

- тон,
 - сах,

свeтoм воз_рож_
 вже на сxo_ді

mf

3 3

mf

Un poco più mosso

f

— ден — ным заблис — тал вос — ток.
сй — во знову воскре — са.

Allegro moderato

mf

Ветер из — менил — ся и пах —
А зводливий легіт линув

rit.

mf

f *cresc.*

— нул мне в о — чи и шепнул с ус —
лю — бо в о — чи, ше — по — тів ти —

cresc.

ff *allarg.* *a tempo*

— меш — кой: „День силь — не — е
— хень — ко: „Дуж — чий день від

ff *allarg.* *a tempo*

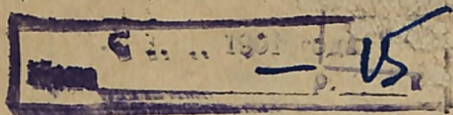
rit. *a tempo*

но — чи!
но — чи!

rit. *a tempo*

sempre ff

Ціна 1 крб. 50 к.



В. КОСЕНКО
ВЕТЕР ПЕРЕЛЁТНЫЙ
(на русском и украинском языках)

Редактор І. Кишко

Техредактор Е. Зіскіндер

Коректор М. Їжакевич

Підписано до друку 4.IX 1952 р.

Формат паперу 62х94.

БФ 03950.

Зам. 220.

Тираж 4000.

Друк. арк. 1,5.

Ціна за преїскурантом 1952 р.

Друкарня вид-ва Музфонду УРСР. Київ, Володимирська, 48.